

- 1 entrada RF 1 entrada RF
 - 1 salida RF 1 saída RF
- Entrada USB 2.0 para disco duro externo o lápiz USB
 - Función grabación / reproducción
- Entrada USB 2.0 para disco duro externo ou lápis USB
- Função gravação / reprodução



1- LEER ATENTAMENTE

El interior de su terminal contiene componentes sometidos a alta tensión; no abra jamás el aparato, incluso después de desenchufarlo. Generalmente los aparatos audio-video no están conectados a la tierra, puede notar descargas eléctricas (no peligrosas) tocando dos aparatos simultáneamente (o bien un aparato y el cable de antena). Le aconsejamos conectar los aparatos a la red <u>después</u> de efectuar todas las conexiones.

Para limpiar su terminal o su mando, no utilizar disolvente ni detergente. Es suficiente con un paño suave ligeramente humedecido para limpiar el polvo.



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.

INDICE

1	Le	er atentamente	03
2	Int	troducción	04
3	Co	onexiones	05
	M	ando a distancia	06
	0	peraciones básicas	07
	4	Pantalla inicial	07
	5	Editar canal	07
	6	Instalación	09
	7	Configuración de sistema	11
	8	Herramientas	14
	9	Juegos	16
	10	Grabar	16
	11	Teclas más habituales	18
8	Sc	olución de problemas	21
١si	sten	cia y consejos	22
Ga	rantia	а	24

2 - INTRODUCCIÓN

Conforme a las obligaciones referidas en la norma EN 60065, preste atención sobre los elementes de seguridad siguientes. No obstruir las aperturas de aireación con objetos (papeles, revistas, paños, etc). Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para segurar una aireación suficiente. No situar sobre el aparato o cerca de éste, fuentes de calor (velas, etc.) No exponer el aparato a salpicaduras de agua o cualquier otro líquido. No situar el aparato cerca de recipientes con líquido. Dejar el enchufe en un lugar accesible para ser usado como dispositivo de desconexión.

El mando necesita 1 pila CR2025 3V. Respetar la polaridad indicada en el compartimento. Por respeto del medio ambiente y la ley, no depositar las pilas usadas con la basura ordinaria. Depositarlas en los contenedores especiales en los puntos de venta.



3 - CONEXIONES



ES

MANDO A DISTANCIA

1. TECLADO NUMÉRICO

- 2. MENU: Muestra el menú principal Selecciona un canal u opción.
- 3. CH+: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente.
- 4. VOL- o LEFT: Para navegar a través de los menús. Reduce el volumen.
- 5. OK: Confirma una selección o entrada. Muestra la lista de canales.
- 6. PAGE UP: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente o anterior
- 7. CH-: Navega a través de los menús. Selecciona el canal anterior
- 8. TV/RADIO: Cambia de la función de TV a la función de Radio y viceversa.
- 9. INFO: Muestra información adicional del canal
- 10. AUDIO: Selecciona un idioma de audio o modo de audio
- 11. SUBTITLE: Selecciona el idioma de los subtítulos
- 12. PLAY: Inicia la reproducción de un archivo
- 13. PAUSE: Pausa la reproducción de un archivo TIMER: Para programar eventos
- 14. FRW (botón rojo): Búsqueda rápida atrás durante la reproducción de un archivo.
- 15. FF (botón verde): Búsqueda rápida adelante durante la reproducción de un archivo.
- 16. POWER: Pasa del modo encendido al modo reposo y viceversa. FFW: Búsqueda rápida adelante durante la reproducción de un archivo
- 17.MUTE: Silencia o devuelve el audio de la unidad
- 18.RECALL: Utilizado para alternar entre los dos últimos canales visualizados en la unidad
- 19.EXIT: Sale del menú actual o vuelve al menú anterior
- 20.VOL+ o RIGHT: Para navegar a través de los menús. Aumenta el volumen
- 21.PAGE DOWN: Navega a través de los menús. Selecciona el canal siguiente o anterior
- 22.FAV: Muestra el menú de favoritos
- 23.EPG: Muestra la guía electrónica de programas
- 24.TELETEXT: Muestra información del Teletexto
- 25.REC: Para iniciar una grabación
- 26.STOP: Para detener una reproducción

27.BOTÓN AZUL / PVR: Para seleccionar el tipo de archivo que contiene el dispositivo USB externo 28. BOTÓN AMARILLO



ES

OPERACIONES BÁSICAS

4 - Pantalla inicial

Cuando se enciende el aparato por primera vez, aparece la pantalla de bienvenida:

v v	Velcom	Ð	
Language	4	English	•
Display Mode			

· Pulsar ▲ ▼ para situarse en la línea deseada.

· Pulsar ◀ ▶ para selección país, idioma, visualización y aspecto.

 Con las teclas ◀ ▶ ▲ ▼, desplazarse hasta OK y pulsar OK para iniciar la búsqueda automática.

 \cdot Pulsar EXIT para salir de la pantalla inicial y entrar en el menú principal.

5 - Editar canal



Pulsar la tecla MENU para entrar en el menú principal:

 Pulsar ▲ ▼ para seleccionar las opciones: editar canal, instalación, ajustes sistema, herramientas, juegos y grabar. Pulsar OK o bien > para entrar en editar canal. Si este menu está bloqueado, introducir la contraseña por defecto: 0000

Pulsar ▲ ▼ para seleccionar entre: Lista de canales
 TV, Lista de canales radio y borrar todo.

· Pulsar • o EXIT para volver al menu principal.

5.1 Lista de canales TV

El menu Lista de canales TV muestra la ventana siguiente:



 Pulsar ▲ para situarse en la línea deseada y pulsar OK para previsualizar el programa en curso en la ventana.

· Pulsar **PgUp / PgD**n para habilitar la función subir / bajar de la página.

· Pulsar VOL+ / VOL- para cambiar el grupo de programas.

· Pulsar MENU o EXIT para regresar al menu Editar canal.

 \cdot Pulsar las teclas de color para realizar las correspondientes funciones en Lista de canales.

ES

5.1.1 Favoritos

· Pulsar la tecla FAV y pulsar OK para abrir la ventana Favoritos.

 \cdot Con las teclas CH \checkmark / CH \checkmark , seleccionar entre los 8 grupos de favoritos y pulsar OK para introducir una marca a la izquierda del grupo de favoritos seleccionado.

 \cdot Pulsar \mathbf{OK} en el grupo de favoritos marcado para borrar la marca.

 \cdot Después de marcar, pulsar **EXIT** para regresar a Lista de canales TV. Aparecerá una marca junto al canal.

5.1.2 Bloquear

 \cdot Pulsar la tecla roja para entrar en el modo de bloqueo.

 Pulsar

 para desplazarse y pulsar OK. Aparece un mensaje solicitando la contraseña. La contraseña por defecto es 0000. Si se ha introducido la contraseña, aparece un candado al lado del canal.

· Pulsar **EXIT** para guardar los cambios y salir del menu. El mensaje aparecerá siempre que se desee visualizar el canal bloqueado.

5.1.3 Saltar

· Pulsar la tecla verde para entrar en el modo saltar.

 \cdot Pulsar para desplazarse y pulsar \mathbf{OK} para hacer una marca junto al canal seleccionado.

· Pulsar **EXIT** para guardar los cambios y salir del menu. El canal saltará cuando el usuario cambia de canal con pantalla completa.

5.1.4 Mover

 Pulsar ▲ → para mover el canal seleccionado a la posición deseada. Pulsar OK para confirmar la decisión.

5.1.5 Editar canales

· Pulsar la tecla azul para abrir el menu Editar

· Pulsar **EXIT** para salir del menu **Editar canal.** Si se han realizado modificaciones, aparecerá un mensaje de confirmación de los cambios.

5.1.5.1 Ordenar

Pulsar la tecla roja para abrir la ventana Ordenar.
 Existen 4 modos de orden. Pulsar CH → / CH → para desplazarse y pulsar OK para confirmar la selección.

· Los 4 modos de orden son:

Nombre (A-Z): orden alfabético descendente.

Nombre (Z-A): orden alfabético ascendente.

Bloquear: recopila todos los canales bloqueados y se colocan al final de la lista de canales TV. Por defecto: vuelve al ajuste original.

5.1.5.2 Editar

En el menu **Editar canales**, pulsar la tecla verde y pulsar ▲ → para mover el canal seleccionado y pulsar **OK** para abrir la ventana **Renombrar**.

 \cdot 2 Pulsar la tecla roja para borrar el carácter seleccionado

· 3 Pulsar la tecla azul para guardar la modificación



5.1.5.3 Borrar

Pulsar la tecla azul, pulsar ▲ → para desplazarse y pulsar **OK** para insertar una marca de borrado junto al canal seleccionado. Pulsar **EXIT** para guardar los cambios y salir del menu. El canal marcado se borrará.

5.2 Lista de canales radio

Básicamente, las funciones de la lista de canales radio son las mismas que la lista de canales TV.



5.3 Borrar todo

Pulsar **OK**. Aparece un mensaje que pregunta si desea borrar todos los canales.

 \cdot Si selecciona la opción $\mbox{SI},$ se borrarán todos los canales.

 \cdot Si la selección es $\mathbf{NO},$ o bien pulsa \mathbf{EXIT} , esta función se ignorará sin guardar cambios.

Preguntas frecuentes:

- Si borro todos los canales por error, qué debo hacer?

- Existen 2 modos de restaurar:
- · Para buscar todos los canales en el menu Instalación.

 \cdot Utilizar Ajustes por defecto para restaurar todos los canales.

6 - Instalación

Al entrar en el menu **Instalación** aparece la siguiente ventana:



 Pulsar
 para seleccionar los sub-menús entre: búsqueda automática, búsqueda de canales, ajuste antena, LCN.

· Pulsar OK o bien · para entrar en el menu Instalación. Si el menu Bloquear está activo,

ES

aparecerá un mensaje solicitando la contraseña. la contraseña por defecto es **0000**.

· Pulsar 🔺 👻 para seleccionar los items del menu.

• Pulsar • o bien **EXIT** para regresar al menu principal.

6.1 Búsqueda automática

Al entrar en el menu **Búsqueda automática** aparece la siguiente ventana:



· En Sólo FTA, pulsar • • para seleccionar Si o No.

 \cdot Desplazarse hasta Buscar y pulsar OK para iniciar la búsqueda.

 \cdot En la línea **Búsqueda automática**, pulsar EXIT para salir de la búsqueda.

6.2 Búsqueda de canales

Al entrar en el menu **Búsqueda automática** aparece un menú de búsqueda:

• Existen 2 modos de búsqueda: por canal o por frecuencia. Si la búsqueda se efectúa por canal, hay 2 opciones ajustables: banda y número de canal. Si la búsqueda se efectúa por frecuencia, hay 2 opciones ajustables: frecuencia y ancho de banda.



 \cdot Hay dos opciones para la búsqueda por banda: UHF o bien VHF.

· Existen 5 opciones para la búsqueda por número de canal: desde CH05 (177500Hz) hasta CH69 (858000Hz).

 \cdot Existen 3 opciones para ancho de banda: 6, 7 y 8 MHz.

· Al finalizar la modificación, desplazarse hasta **Buscar** y pulsar **OK** para iniciar la búsqueda.

· Pulsar EXIT para salir de la búsqueda.

6.3 Ajustes antena

Al entrar en el menu **Ajustes antena** aparece la siguiente ventana:

· El usuario puede verificar y ajustar la **intensidad** y la **calidad** de señal con cada canal.

· Alimentación de antena: encendido / apagado

	Ae	rial Adjustr	nent	
/	Ch No.	4	CH52 (722000 KHz)	•
ar.				1000
atte.				
6.9				
-				
7.3				
15.000	Signal Intensity	-		64%
	orgnar Quality			00%

6.4 LCN

Para ajustar en modo encendido / apagado.



7 - Configuración de sistema

Al entrar en el menu **Configuración de sistema**, aparece la ventana siguiente:



 Pulsar ▲ → para seleccionar entre las opciones de: idoma, sistema TV, ajustar hora local, ajustes horarios, bloqueo paternal, ajustes OSD, favoritos.

7.1 Idioma

Al entrar en el menu **Idioma**, aparece la ventana siguiente:

· Idioma: pulsar VOL A v para seleccionar el idioma del menu.

		LICIN		
47	LCN	•	Off	•
\$.				
17				
in the second se				

• Audio principal: algunos canales disponen de más de un idioma para el audio. Si el canal en curso tiene el mismo idioma ajustado como idioma principal, el aparato utilizará el idioma por defecto.

· **Idioma de subtítulos:** permite seleccionar entre los diferentes idiomas de subtítulos, si los canales los tienen disponibles.

· Teletexto: si está disponible en el canal en curso.

· Pulsar EXIT para salir del menu Idioma.

7.2 Ajustes TV

Al entrar en el menu **Ajustes TV**, aparece la ventana siguiente:

\sim		
47		
* .		
17		

ES

· Resolución video: para seleccionar la resolución de salida video

• **Modo aspecto**: para cambiar el aspecto de pantalla. Existen varias opciones: 4:3 PS/4:3 LB/16:9/AUTO.

· Salida video: ajusta el modo de salida video entre RGB/CVBS.

 \cdot Pulsar **EXIT** para salir del menu **Ajustes TV**

7.3 Ajustes hora local



· **Región**: seleccionar el país donde se utiliza el aparato.

· Uso GMT: ajustar ON/OFF

Ajustes GMT: válido cuando uso GMT está en ON.
 Pulsar () para ajustar la hora.

• Horario de verano: válido cuando uso GMT está en ON. Cuando está activa la opción Horario de verano, se añade una hora.

• Fecha / Hora: válido cuando uso GMT está en OFF. Pulsar para ajustar la fecha y la hora

· Pulsar EXIT para salir del menu Hora

7.4 Ajustes timer

 \cdot Seleccionar Ajustes timer y pulsar OK para entrar en el menu Lista de timer

	Timer Setting	J
1000	1 Off	
er	3 0#	
1000	4 Off	
1988 S	5 Off	
1000	6 Off	
	7 Off	
1.2	8 Off	
1straine		

• Pulsar • • para seleccionar un timer y pulsar la tecla enter para abrir y ajustar el menu timer

04:45 AM 14/01/2 Off Channel	2010
Off Channel SZTV/403	+
Channel SZTV(M03	
SZTV/M03	
0210100	
14/01/2010	
04:50	
01:00	
Cancel	
	14/01/2010 04:50 01:00 Cancel

7.5 Bloqueo paternal

• Pulsar **OK** en **Bloqueo paternal**. Aparece un mensaje que solicita la contraseña (**0000, por defecto**). Cuando se introduce la contraseña correcta, aparece la ventana:

1000	Menu Lock	4	Off	•
	Channel Lock			
er.	New Password			
۰.	Confirm Password			
11				
15000				

• Menu bloqueo: hace posible el bloqueo de los menus mediante contraseña: Editar canales / Instalación / Herramientas

• Bloqueo canales: si está ajustado en SI, necesitará la contraseña para visualizar el canal.

• Nueva contraseña: introducir la nueva contraseña. Aparece un mensaje para confirmar la nueva contraseña. Si la contraseña es correcta, los datos se guardarán

· Pulsar EXIT para salir del menu Bloqueo paternal.

7.6 Ajustes OSD

Al entrar en el menu **Ajustes OSD**, aparece la ventana siguiente:

• **Duración OSD**: ajusta el tiempo de muestra del banner de información.

· **Transparencia OSD**: Pulsar () para ajustar entre los 5 niveles de transparencia: 10%, 20%, 30%, 40%, y **OFF** (OSD opaco).

• Ajustes OSD por defecto: pulsar OK para restaurar los parámetros OSD por defecto.

· Pulsar EXIT para salir del menu Ajustes OSD



7.7 Favoritos

Al entrar en el menu **Favoritos**, aparece la ventana siguiente:

			Favorite
/11-7	1	Fav group 1	the state of the second s
er.	3		
ditte .	4		
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	5		
-	6		
100	7		
1.7	8		

 $\cdot$  Pulsar  $\mathbf{OK}$  para renombrar el grupo de favoritos. Aparece una ventana:

$\sim$	Favorite							
1000	1	Fav group 1	•		Rer	ame		
			Far	v gri	pup	1		
15			10201	в	C	D	E	E
635	4		G	н	T	J	ĸ	L
			M	N	0	P	Q	R
1000	7		S	т	U	V	w	×
1.2	8		Y	z	0	1	2	3
um			4	5	6	7	8	9
1			S	P	?	<-	0	к

· Pulsar la tecla amarilla para seleccionar mayúsculas o no.

· Pulsar la tecla roja para borrar el carácter seleccionado.

· Pulsar la tecla azul para guardar los cambios.

#### 7.8 Autoapagado

El aparato entra automáticamente en standby después de tres horas en modo activo. Para esto, aparecerá un mensaje 2 minutos antes para avisar del cambio de modo.

#### ES 8 - Herramientas

Pulsar OK o > para entrar en el menu **Herramientas**. Si el menu de bloqueo está en **ON**, se necesita introducir la contraseña (**0000 por defecto**).



En el menu Herramientas:

 Pulsar ▲ → para seleccionar: información, volver a los parámetros de fábrica, actualización software por OTA, actualización por USB, dispositivo USB, extraer USB con seguridad.

### 8.1 Información

Al entrar en el menu **Información** aparece la siguiente pantalla:



### 8.2 Restaurar parámetros de fábrica

Pulsar OK para volver a los parámetros de fábrica. Prestar atención a la pantalla que aparece. Si se elije la opción **SI**, el aparato restaurará todos los valores iniciales.

	"This operation will load default and erase all the channels that user added, the system will reboot, continue?" Ves No
1.2	

## 8.3 Actualización por USB

Esta opción sólo es válida cuando el dispositvo USB se ha conectado en el receptor.

· Ir al menu Herramientas / Actualizar por USB.



#### 8.4 Dispositivo USB

El menu USB aparece automáticamente cuando se inserta un disco USB en el puerto, excepto cuando el aparato está efectuando una búsqueda automática y en casos de visualización multi imágenes y actualización.

Existe otra opción para abrir el menu USB:.

· Ir a Menu / Herramientas / Dispositivo USB



El menu USB se desactivará cuando el dispositivo USB se desconecta. La lista de reproducción del dispositivo no se guardará cuando se desconecta el dispositivo. El menu reproductor aparece así:



Teclas operativas:

 $\cdot$  Tecla FAV: coloca el archivo seleccionado en la lista de reproducción.

• Tecla 0: Añadir todos los archivos MP3 del directorio a la lista de reproducción.

• Tecla 1: Añade todos los archivos de imagen del directorio a la lista de reproducción de imágenes.

• Tecla 2: Pulsar CH ▲ → para desplazarse y pulsar
 OK para confirmar la selección. Existen 4 modos de clasificar:

- Nombre (A-Z): ordenar en orden alfabético descendente.

- Nombre (Z-A): ordenar en orden alfabético ascendente.

- Bloquear: agrupa todos los canales bloqueados al final de la lista de canales.

- Por defecto: vuelve a los ajustes originales.

· Tecla amarilla: aparece el mensaje «por favor, seleccione el tipo de lista». Después, el usuario puede reproducir música o imágenes seleccionando los archivos. Si no existen archivos en el directorio, aparece el mensaje «este tipo de lista no existe».

· INFO: ajusta las diapositivas.

• **Tecla azul:** para seleccionar entre los 3 modos de repetición: repetir directorio, repetir directorios aleatoriamente, repetir un archivo.

· Tecla EPG: cambia a un disco difierente.

ES

			Music	
			RightOnly mp3	
	E.S.C	002	Left Only.mp3	
	E LLC	003	(IIII)mp3	Contraction of the local division of the loc
	COURSE OF COURSES			100
	(TITLE)			1000
	60000			2
	filling a			
	(IIIII)		Play Delete	
-	CTTT 1	100	Delete All	

### Reproducción de música / imágenes

· Pulsar la tecla amarilla para entrar en la lista de reproducción y seleccionar música / imágenes.

 $\cdot$  Tecla roja: reproduce desde el primer archivo de música.

· Tecla amarilla: para deseleccionar

· Tecla azul: borra todos los archivos

#### 8.5 Extraer USB con seguridad

Antes de extraer el dispositivo USB, pulsar **«Extraer dispositivo USB con seguridad»**. Después, aparece el mensaje **«Extraer ahora el dispositivo USB con seguridad**».

#### 9 - Juegos

Existen 3 juegos: Tetris, Othello, Sudoku.

#### 10 - Grabar

Al entrar en el menu Grabar, aparece la pantalla:



 Pulsar ▲ → para seleccionar entre: gestor de grabaciones, información disco duro, formato disco duro, configuración DVR.

#### 10.1 Gestor de grabaciones

• Pulsar OK o > para entrar en el menu **Grabar**. Si el menu de bloqueo está en **ON**, se necesita introducir la contraseña (**0000 por defecto**).

• Pulsar • • y OK para seleccionar los elementos del menu.

· Pulsar • o EXIT para volver al menu principal.

SiRe					
SZTVI	M04		100000000000		
			and the second second		
	7~04:1	4 (00.07:24) 765	4		
- 0.4.0 No	7~04 1 Date	4 (00.07:24) 768 Time	4 Channel	* 100	
= 0.4.0 No	07-04/1 Date	4 (00.07:24) 765 Time	d Channel	*	-
104.0 No	07~04 1 Date 12/01	4 (00.07:24) 76A Time 22:19-22:19	4 Channel SZTVM03	-	
= 04.0 No	12/01 12/01	4 (00.07:24) 765 Time 22:19+22:19 22:25-22:25	4 Channel SZTVM03 SZTVM03	*	
= 04.0 No 2 3 4	12/01 12/01 12/01	4 (00.07/24) 765 Time 22:19+22:19 22:25-22:25 22:50-22:51	d Charnel SZTVM03 SZTVM03 SZTVM04	** 1.1.1	

### 10.1.1 Bloquear

 $\cdot$  Pulsar la tecla verde para bloquear un programa en el disco duro.

· Si desea desbloquear un programa, pulsar la tecla verde. Necesitará introducir la contraseña para desbloquear.

### 10.1.2 Borrar

· Pulsar la tecla azul para realizar una marca para borrar en el programa seleccionado.

 $\cdot$  Si desea cancelar la operación de borrado, pulsar la tecla azul otra vez.

 $\cdot$  Al salir del menu «Gestor de grabaciones», todos los canales marcados se borrarán.

### 10.1.3 Renombrar

· Pulsar la tecla roja para renombrar el programa seleccionado. Aparece la ventana «renombrar».

· Pulsar la tecla amarilla para seleccionar mayúsculas.

· Pulsar la tecla roja para borrar el carácter seleccionado.

· Pulsar la tecla azul para guardar los cambios.



## 10.2 Información del disco

 $\cdot$  Mover la selección hasta «Información HDD DVR» y pulsar OK. Aparece una ventana de información:

### 10.3 Configuración DVR

Ajusta la grabación digital:

- · Seleccionar Timeshift encendido / apagado.
- · Ajustar el tipo de grabación: TS / PS.

ES

#### ES 10.3.1 Timeshift



· Pulsar PAUSA para ver el OSD timeshift.

 Pulsar ◀ ► para mover el indicador a la izquierda o derecha. Pulsar OK para reproducir a partir del punto seleccionado.

· También puede pulsar PAUSA / **«/**» para realizar esta función. Entonces entrará en el modo de reproducción del programa grabado en el disco duro. Aquí también puede puslar PAUSA, avance rápido, retorceso rápido, etc.

## 10.3.2 Grabar



· Pulsar la tecla Grabar para inciar la grabación.

 $\cdot$  Pulsar la tecla Grabar otra vez para ajustar la duración de la grabación.

· Pulsar STOP para finalizar el modo de reproducción. Pulsar STOP otra vez para parar la grabación.

· Pulsar la tecla azul para mostrar rápidamente la lista

de archivos grabados. Pulsar OK para reproducir el archivo seleccionado.

NOTA: la función timeshift sólo estará disponible cuando el dispositivo USB / disco duro tiene la suficiente velocidad de lectura / grabación.

### 11 - Teclas más habituales Encender

 $\cdot$  Pulsar la tecla standby para encender / apagar el receptor.

 $\cdot$  Para cortar la alimentación, desconectar el enchufe de la red eléctrica.

### Canal CH 🔺 👻

 $\cdot$  En pantalla completa, pulsar CH  $\checkmark\,$   $\neg$  para cambiar de canal.

### Volumen 🔺 👻

 $\cdot$  En pantalla completa, pulsar VOL  $\checkmark$   $\neg$  para ajustar el volumen.

### Teclado numérico

• En pantalla completa, usar el teclado numérico y pulsar **OK** para cambiar de canal.

### TV / radio

· Para pasar del modo TV al modo radio y viceversa.

### Audio

• En pantalla completa, pulsar la tecla **AUDIO** para abrir la ventana **AUDIO** en pantalla.

· Modo: izquierda / derecha / estéreo / mono



### Mute

 $\cdot$  Pulsar la tecla MUTE para cortar el sonido. Pulsar la tecla otra vez para restaurar el sonido.

Favoritos

En pantalla completa, pulsar FAV. Aparece la ventana «Favoritos»

· Pulsar también VOL ▲ → para seleccionar diferentes grupos de favoritos.





· Pulsar **EXIT** para salir de la ventana actual.

# Rellamar

 $\cdot$  Pular RECALL para ir directamente al último canal visualizado.

## EPG

· Pulsar EPG para mostrar la Guía Electrónica de Programas.

AT EFG		
	18:00 10:30	
	THE Tes 10	Marchroaker
CONT THE TICK	Visual Ecold, Gandaros II.	Water Gard Garden B
	Eto	
	Eastion on Entire at 4 a	o tree
	10	Time in Timer
	8	Time Timer

 $\cdot$  Pulsar  $\mathbf{OK}$  sobre cada elemento para ver más detalles y pulsar la tecla roja para cancelar.

 Pulsar la tecla roja en el menu EPG. Aparece la barra de tiempo. Pulsar ( ) para seleccionar el programa deseado. Pulsar ( ) para cambiar el canal.

· Pulsar la tecla verde en el menu **EPG** para abrir el menu timer y modificarlo según las necesidades.

 $\cdot$  En el menu EPG, pulsar EXIT para cerrar la pantalla EPG.

Thits	10.004 (R224)	
StarDay 10:00-	0000 The HITS StarDate 18:00-20:00 eng(1/1)	
11110 0007 TMF 0007 TMF 0008 UK TVB 0009 Fm	Could you get lucky with your favourite star? To find out your compatibility just last STAR then YOUR NAME then is Celeb's NAME to BEIBIS e.g. Star James	I
0010 Ideal Wo	E Languag E Cancel	2





#### Subtítulo

En pantalla completa, pulsar SUBTÍTULO para seleccionar subtítulos y el idioma o desconectar los subtítulos.

### Teletexto

En pantalla completa, pulsar TEXT para visualizar el teletexto del canal en curso (si está disponible).

### Menu

Pulsar **MENU** para abir el menu, salir del menu actual o bien cerrar la ventana.

### Exit

Pulsar EXIT para salir del menu actual o cerrar la ventana. Información

En pantalla completa, pulsar **INFO** para mostrar un banner informativo. Pulsar **INFO** otra vez para mostrar los parámetros del canal en curso.

### Lista de canales

En pantalla completa, pulsar OK para entrar en la lista de canales.

· Pulsar • > para cambiar favorito

 $\cdot$  Pulsar  $\checkmark$   $\checkmark$  para desplazarse y pulsar **OK** para visualizar el canal deseado.

· Pulsar **PgUp/PgDn** para subir o bajar de página.

· Pulsar EXIT para salir de la lista de canales.

### Subir / bajar página

En la lista de canales, pulsar **PgUp/PgDn** para desplazarse por la lista de canales.



### Grabar

Pulsar la tecla REC para grabar el programa actual al disco USB. La duración de la grabación por defecto es de 2 horas. **Reproducir** 

Pulsar la tecla PLAY para reproducción normal.

### Pausa

En modo reproducción, pulsar PAUSA para congelar la imagen. Sin embargo, el sonido no se corta. Pulsar PAUSA otra vez, se retoma la imagen actual.

### Stop

• En modo time-shift, pulsar **STOP** para parar la reproducción time-shift y volver al directo.

• En modo grabación, pulsar **STOP** para mostrar la lista de programas grabados. Pulsar **STOP** otra vez para detener la grabación.

• Mientras se reproducen archivos desde el gestor de grabaciones, pulsar STOP para parar la reproducción y volver al menu gestor de grabaciones.

### FB (botón rojo)

• Pulsar el botón fb (rojo) para retroceder. Hay 5 ajustes posibles: x2, x4, x8, x16, x24.

### FF (botón verde)

• Pulsar el botón ff (verde) para avanzar. Hay 5 ajustes posibles: x2, x4, x8, x16, x24.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa posible	Solución(es) a intentar	
Sin señal	Mala conexión del cable de antena Antena mal orientada Sin cobertura TDT	Verificar conexiones Re-orientar antena Consultar www.tdt.es	
No hay imagen o sonido	Mala conexión de las salidas audio/video a las entradas del TV.	Verificar que el cable RF está conectado a la entrada RF del TV.	
Mensaje de canal codificado	Canal codificado	Seleccionar un canal alternativo	
Imagen pixelada en algunos canales	Antena mal orientada.	Ajustar la orientación de la antena.	
Señal débil	No hay señal o la señal es débil	Comprobar las conexiones del cable, TV y otros equipos conectados entre el TV y el receptor o ajustar la antena	
El mando a distancia no funciona	Pilas gastadas Receptor apagado Panel frontal obstruido	Cambiar las pilas Encender el receptor Orientar el mando hacia el detector	
Pérdida de contraseña para canales bloqueados		Borrar canales bloqueados y efectuar búsqueda de canales	

Síntoma	Causa posible	Solución(es) a intentar
El mando a distancia no funciona algunas veces	Mando mal orientado	Evitar obstáculos entre el mando y el receptor
Pérdida de contraseña para bloquear menus		Contactar con servicio técnico Intentar con la contraseña: 0000
No funciona	Fallo general	Desconectar el receptor del enchufe de la pared, esperar 1 minuto y volver a conectar
No se pueden ordenar canales	LCN activado	Ir a <b>Menu LCN</b> . Esta opción debe estar en apagado
Observación de alguna deficiencia	posible pérdida de datos en el software	Restaurar configuración de fábrica
Imagen pixelada al poner en marcha por primera vez el receptor	terminal actualizándose	esperar 1 minuto aproximadamente

# **ASISTENCIA Y CONSEJOS**

A pesar de nuestro esfuerzo en la concepción de nuestros productos y realización de este manual, puede encontrar dificultades.

No dude en llamarnos, le atenderemos como se merece : de lunes a viernes de 9h a 12h / 14.30h a 17h al 902 09 01 36

Recuerde las informaciones siguientes ANTES DE LLAMAR :

Modelo de demodulador : 011124

ESPECIFICACIONES				
Tuner	1 entrada RF (tipo D, IEC 169-2 hembra) 1 salida RF (tipo D, IEC 169-2 macho (looptrough) Rango de frecuencia: 174MHz~230MHz (VHF) & 470MHz~862MHz (UHF) Nivel de señal: -10~-70dbm			
Decodificador Stream Perfil Perfil video Nivel Tasa entrada Formatos video Formatos audio Salida video Media player	MPEG-2 ISO/IEC 13818-1 MPEG-1 MPEG-2 MP@ML MPEG-4 AVC/H.264 HP@L3 MAX. 15Mbit/s@MPEG2 MP@ML MAX. 12.5Mbit/s@H26.4/AVC 4:3 / 16:9 conmutable MPEG layer I & II 32 / 44.1 / 48 KHz CVBS, RGB MP3 / JPEG / BMP MP4: Divx4.5.6; Máx. 1280x720 30fps AVI: Máx. L3.1 1280x720 30fps; (codec video definido)			
Conexión Cable principal Tuner Euroconector USB	Fijo 1 entrada antena, 1 salida RF 1 TV USB 2.0 full speed x 1			
Alimentación Voltaje entrada Consumo en standby Consumo	5V/2A Máx. 1W Máx. 5W (USB máx.: DC 5V, 300mA)			

ES

# 1- LER COM ATENÇÃO

O interior de seu terminal contém componentes submetidos a alta tensão; não abra jamais o aparelho, inclusive depois de retira-lo da caixa. Geralmente os aparelhos áudio-video não estão conectados à terra, pode notar descargas elétricas (não perigosas) tocando dois aparelhos simultaneamente (ou bem um aparelho e o cabo de antena). Aconselhamoslhe conectar os aparelhos à rede depois de efetuar todas as conexões.

Para limpar seu terminal ou seu comando, não utilizar solvente nem detergente. É suficiente com um pano suave ligeiramente humedecido para limpar o pó.



Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo urbano. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Exija a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão à sua disposição na sua localidade.

# INDICE

1	Le	er com atenção	03
2	Int	04	
3	Co	onexões	05
	Co	omando à distância	06
	0	perações básicas	07
	4	Ecrã inicial	07
	5	Editar canal	07
	6	Instalação	09
	7	Configuração do sistema	11
	8	Ferramentas	14
	9	Jogos	16
	10	Gravar	16
	11	Teclas mais utilizadas	18
8	Sc	olução de problemas	21
١s	sistêr	ncia e conselhos	22
Ga	rantia	а	24

# 2 - INTRODUÇÃO

Conforme às obrigações referidas na norma EM 60065, preste atenção sobre os elementos de segurança seguintes. Não obstruir as aberturas de refrigeração com objetos (papéis, revistas, panos, etc). Deixar uma distância mínima de 5cm ao redor do aparelho para segurar uma refrigeração suficiente. Não situar sobre o aparelho ou cerca deste, fontes de calor (velas, etc.) Não expor o aparelho a salpicaduras de água ou qualquer outro líquido. Não situar o aparelho perto de recipientes com líquidos. Deixar o plugue num lugar acessível para ser usado como dispositivo de desconexão.

O comando precisa 1 pilha CR2025 3V. Respeitar a polaridade indicada no compartimento. Por respeito do meio ambiente e a lei, não depositar as pilhas usadas com o lixo urbano. Depositá-las nos recipientes especiais nos pontos de venda.



# 3 - CONEXÕES



PT



1. TECLADO NUMÉRICO

2. MENU: Mostra o menu principal Seleciona um canal ou opção.

3. CH+: Navega através dos menus. Seleciona o canal seguinte.

4. VOL- ou LEFT: Para navegar através dos menus. Reduz o volume.

5. OK: Confirma uma seleção ou entrada. Mostra a lista de canais.

6. PAGE UP: Navega através dos menus. Seleciona o canal seguinte ou anterior

7. CH-: Navega através dos menus. Seleciona o canal anterior

8. TV/RADIO: Muda da função de TV à função de Rádio e vice-versa.

9. INFO: Mostra informação adicional do canal

10. ÁUDIO: Seleciona um idioma de àudio ou modo de àudio

11. SUBTITLE: Seleciona o idioma dos subtítulos

12. PLAY: Inicia a reprodução de um arguivo

13. PAUSE: Pausa a reprodução de um arguivo TIMER: Para programar eventos

14. FRW (botão vermelho): Busca rápida atrás durante a reprodução de um arguivo.

15. FF (botão verde): Busca rápida adiante durante a reprodução de um arguivo.

16. POWER: Passa do modo ligado ao modo repouso e vice-versa. FFW: Busca rápida adiante durante a reprodução de um arquivo

17.MUTE: Liga ou desliga o áudio da unidade

18.RECALL: Utilizado para alternar entre os dois últimos canais visualizados na unidade

19 EXIT: Sai do menu atual ou volta ao menu anterior

20.VOL+ ou RIGHT: Para navegar através dos menus. Aumenta o volume

21.PAGE DOWN: Navega através dos menus. Seleciona o canal seguinte ou anterior

22.FAV: Mostra o menu de favoritos

23.EPG: Mostra a guia eletrônico de programas

24.TELETEXT: Mostra informação do Teletexto

25.REC: Para iniciar uma gravação

26.STOP: Para parar uma reprodução

27.BOTÃO AZUL / PVR: Para selecionar o tipo de arquivo que contém o dispositivo USB externo 28. BOTÃO AMARELO

PT

6

# OPERAÇÕES BÁSICAS

### 4 - Ecrãn inicial

Quando se acende o aparelho pela primeira vez, aparece o ecrán de boas vindas:

v v	Velcom	0	
Language	4	English	•
Display Mode			

· Carregar 🔺 🔻 para situar-se na linha desejada.

• Carregar 4 • para seleção país, idioma, visualização e aspecto.

· Com as teclas ◀ ▶ ▲ ▼, deslocar-se até OK e Carregar OK para iniciar a busca automática.

 $\cdot$  Carregar  $\mbox{EXIT}$  para sair da tela inicial e entrar no menu principal.

### 5 - Editar canal



Carregar a tecla MENU para entrar no menu principal:

Carregar ▲ ✓ para selecionar as opções: editar canal, instalação, ajustes sistema, ferramentas, jogos e gravar.

· Carregar OK ou bem • para entrar em editar canal. Se este menu está bloqueado, introduzir a contrasenha **por defeito: 0000**.

• Carregar • v para seleccionar entre: Lista de canais TV, Lista de canais radio e apagar tudo.

· Carregar • ou **EXIT** para voltar ao menu principal.

### 5.1 Lista de canais TV

O menu Pronta de canais TV mostra a janela seguinte:



· Carregar ▲ ▼ para situar-se na linha desejada e Carregar **OK** para pre-visualizar o programa em curso na janela.

· Carregar **PgUp / PgDn** para habilitar a função subir / baixar da página.

· Carregar VOL+ / VOL- para mudar o grupo de programas.

 $\cdot$  Carregar MENU ou EXIT para regressar ao menu Editar canal.

· Carregar as teclas de cor para realizar as correspondentes funções em Lista de canais.

#### PT

### 5.1.1 Favoritos

 $\cdot$  Carregar a tecla FAV e carregar OK para abrir a janela Favoritos.

 Com as teclas CH ▲ / CH ▼, selecionar entre os 8 grupos de favoritos e carregar OK para introduzir uma marca à esquerda do grupo de favoritos selecionado.

 $\cdot$  Carregar  $\mathbf{OK}$  no grupo de favoritos marcado para apagar a marca.

· Depois de marcar, carregar **EXIT** para regressar a **Lista de canais TV**. Aparecerá uma marca junto ao canal.

### 5.1.2 Bloquear

 $\cdot$  Carregar a tecla vermelha para entrar no modo de bloqueio.

Carregar ▲ → para deslocar-se e carregar OK.
 Aparece uma mensagem solicitando a contra-senha.
 A contra-senha por defeito é 0000. Se introduziu a contra-senha, aparece um cadeado ao lado do canal.

 $\cdot$  Carregar **EXIT** para guardar as mudanças e sair do menu. A mensagem aparecerá sempre que se deseje visualizar o canal bloqueado.

### 5.1.3 Saltar

· Carregar a tecla verde para entrar no modo saltar.

 $\cdot$  Carregar para deslocar-se e carregar  $\mathbf{OK}$  para fazer uma marca junto ao canal selecionado.

· Carregar **EXIT** para guardar as mudanças e sair do menu. O canal saltará quando o usuário muda de canal com ecrãn completo.

### 5.1.4 Mover

 Carregar a tecla amarela 

 para deslocar-se
 carregar OK para marcar. Aparece uma «marca de movimento» junto ao canal selecionado.

 Carregar ▲ → para mover o canal selecionado à posição desejada. Carregar OK para confirmar a decisão.

### 5.1.5 Editar canais

· Carregar a tecla azul para abrir o menu Editar

· Carregar **EXIT** para saír do menu **Editar canal.** Se, se realizaram modificações, aparecerá uma mensagem de confirmação das mudanças.

#### 5.1.5.1 Ordenar

Carregar a tecla vermelha para abrir a janela
 Ordenar. Existem 4 modos de ordem. Carregar CH ▲
 / CH ▼ para deslocar-se e carregar OK para confirmar a seleção.

· Os 4 modos de ordem são:

Nome (A-Z): ordem alfabético descendente.

Nome (Z-A): ordem alfabético ascendente.

Bloquear: recompila todos os canais bloqueados e se colocam no final da lista de canais TV.

Por defeito: volta ao ajuste original.

#### 5.1.5.2 Editar

No menu **Editar canais**, carregar a tecla verde e carregar ▲ → para mover o canal selecionado , carregar **OK** para abrir a janela **Renomear**.

8

· 1 Carregar a tecla amarela para selecionar maiúsculas.

 $\cdot$  2 Carregar a tecla vermelha para apagar o carácter selecionado

· 3 Carregar a tecla azul para guardar a modificação



#### 5.1.5.3 Apagar

Carregar a tecla azul, carregar ▲ → para deslocarse e carregar OK para inserir uma marca de apagado junto ao canal selecionado. Carregar EXIT para guardar as mudanças e sair do menu. O canal marcado se apagará.

### 5.2 Lista de canais rádio

Basicamente, as funções da lista de canais radio são as mesmas que a lista de canais TV.



### 5.3 Apagar tudo

Carregar **OK**. Aparece uma mensagem que pergunta se deseja apagar todos os canais.

 $\cdot$  Se seleciona a opção SIM, apagar-se-ão todos os canais.

· Se a seleção é **NÃO**, ou carrega **EXIT**, esta função sera ignorada sem guardar mudanças.

#### Perguntas frequentes:

- Apagou-se todos os canais por erro, que devo fazer?

- Existem 2 modos de restaurar:
- · Para procurar todos os canais no menu Instalação.

 $\cdot$  Utilizar Ajustes por defeito para restaurar todos os canais.

### 6 - Instalação

No menu Instalação aparece a seguinte janela:



· Carregar ▲ → para selecionar os sub-menus entre: busca automática, busca de canais, ajuste antena, LCN.

 Carregar OK ou > para entrar no menu Instalação.
 Se o menu Bloquear está ativo, aparecerá uma mensagem solicitando a contra-senha. A contra-senha

#### PT

### por defeito é 0000.

· Carregar 🔺 👻 para selecionar os items do menu.

· Carregar • ou bem **EXIT** para regressar ao menu principal.

### 6.1 Busca automática

Ao entrar no menu **Busca automática** aparece a seguinte janela:



• Em Só FTA, carregar • • para selecionar Sim ou Não.

 $\cdot$  Deslocar-se até  $\mbox{Procurar}$  e carregar  $\mbox{OK}$  para iniciar a busca.

 $\cdot$  Na linha Busca automática, carregar EXIT para sair da busca.

### 6.2 Busca de canais

Ao entrar no menu **Busca automática** aparece um menu de busca:

 Existem 2 modos de busca: por canal ou por frequência. Se a busca se efetua por canal, há 2 opções ajustáveis: banda e número de canal. Se a busca se efetua por freqüência, há 2 opções ajustáveis: frequência e largura de banda.

 $\cdot$  Há duas opções para a busca por banda: UHF ou



### VHF.

• Existem **5** opções para a busca por número de canal: desde **CH05** (177500Hz) até **CH69 (858000Hz)**.

· Existem 3 opções para largura de banda: 6, 7 e 8 MHz.

· Ao finalizar a modificação, deslocar-se até **Procurar** e carregar **OK** para iniciar a busca.

· Carregar EXIT para sair da busca.

### 6.3 Ajustes antena

Ao entrar no menu Ajustes antena aparece a seguinte janela:

· O usuário pode verificar e ajustar a **intensidade** e a **qualidade** de sinal em cada canal.

· Alimentação de antena: ligado / apagado.

Aerial Adjustment					
1800	Ch No.	<ul> <li>CH52 (722000 KHz)</li> </ul>	•		
©.,					
1.2	Signal Intensity		64%		
	Signal Quality	<u> </u>	96%		

### 6.4 LCN

Para ajustar em modo ligado / apagado.



### 7 - Configuração do sistema

Ao entrar no menu **Configuração de sistema**, aparece a janela seguinte:



 Carregar ▲ → para selecionar entre as opções de: idoma, sistema TV, ajustar hora local, ajustes horários, bloqueio paternal, ajustes OSD, favoritos.

### 7.1 Idioma

Ao entrar no menu **Idioma**, aparece a janela seguinte:

· Idioma: carregar VOL • • para selecionar o idioma do menu.

		LCN		
	LCN	•	Off	•
•				
1				
1000				

• Audio principal: alguns canais dispõem um idioma adicional para o áudio. Se o canal em curso tem o mesmo idioma ajustado como idioma principal, o aparelho utilizará o idioma por defeito.

· **Idioma de subtítulos:** permite selecionar entre os diferentes idiomas de subtítulos, se os canais os têm disponíveis.

· Teletexto: se está disponível no canal em curso.

 $\cdot$  Carregar EXIT para saír do menu Idioma.

#### 7.2 Ajustes TV

Ao entrar no menu **Ajustes TV**, aparece a janela seguinte:

		>
47	Video Resolution Aspect Mode Video Output	
0,		

#### РТ

• Resolução video: para selecionar a resolução de saída video

• **Modo aspecto**: para mudar o aspecto do ecrãn. Existem várias opções: 4:3 PS/4:3 LB/16:9/AUTO.

· Saída video: ajusta o modo de saída video entre RGB/CVBS.

 $\cdot$  Carregar **EXIT** para sair do menu **Ajustes TV** 

### 7.3 Ajustes hora local



· Região: selecionar o país onde se utiliza o aparelho.

· Uso GMT: ajustar ON/OFF

Ajustes GMT: válido quando uso GMT está em ON.
 Carregar ( ) para ajustar a hora.

• Horário de verão: válido quando uso GMT está em ON. Quando está ativa a opção Horário de verão, adiciona-se uma hora.

· **Data / Hora:** válido quando **uso GMT** está em **OFF.** Carregar para ajustar a data e a hora

 $\cdot$  Carregar EXIT para sair do menu Hora

### 7.4 Ajustes timer

· Selecionar Ajustes timer e carregar OK para entrar no menu Pronta de timer

$\sim$		
1000	1 Off	
er	3 011	
1000	4 0#	
1913 - B	5 0#	
-1000	6 0#	
	7 0#	
1.2	8 0#	
in the second se		

• Carregar A v para selecionar um timer e carregar a tecla enter para abrir e ajustar o menu timer

04:45 AM 14/01/2 Off Channel	2010
Off Channel SZTV/403	+
Channel SZTV(M03	
SZTV/M03	
0210100	
14/01/2010	
04:50	
01:00	
Cancel	
	14/01/2010 04:50 01:00 Cancel

### 7.5 Bloqueio parental

· Carregar **OK** em **Bloqueio parental**. Aparece uma mensagem que solicita a contra-senha (**0000**, **por defeito**). Quando se introduz a contra-senha correta, aparece a janela:

				$\rightarrow$
1000	Menu Lock	4	Off	•
er				
¢.				
17				
1111				

• Menu bloqueio: faz possível o bloqueio dos menus mediante contra-senha: Editar canais / Instalação / Ferramentas

• Bloqueio canais: se está ajustado em SIM, precisará a contra-senha para visualizar o canal.

• **Nova contra-senha**: introduzir a nova contra-senha. Aparece uma mensagem para confirmar a nova contra-senha. Se a contra-senha é correta, os dados ficarão guardados.

 $\cdot$  Carregar **EXIT** para sair do menu **Bloqueio** parental.

### 7.6 Ajustes OSD

Ao entrar no menu **Ajustes OSD**, aparece a janela seguinte:

· **Duração OSD**: ajusta o tempo de mostra do banner de informação.

· **Transparência OSD**: Carregar **( )** para ajustar entre os 5 níveis de transparência: 10%, 20%, 30%, 40%, e **OFF** (OSD opaco).

• Ajustes OSD por defeito: carregar OK para restaurar os parâmetros OSD por defeito.

 $\cdot$  Carregar **EXIT** para sair do menu **Ajustes OSD** 



### 7.7 Favoritos

Ao entrar no menu **Favoritos**, aparece a janela seguinte:

$\sim$	_		Favorite	
1000	1	Fav group 1	And the Manhood of Manhood	CONTRACTOR OF THE OWNER.
	2			
98	3			
1995	4			
- 182 B	5			
1000	6			
	7			
1.7	8			
-				

 $\cdot$  Carregar  $\mathbf{OK}$  para renomear o grupo de favoritos. Aparece uma janela:

$\leq$		1	Favorite						٣.
1000	1	Fav group 1	10.000	٣		Rer	ame		
	2			Fa	/ gro	oup	1		
-5				1/201	в	C	D	E	E
635-				G	н	1	J	ĸ	L
(Course				M	N	0	P	Q	R
1000	5			s	т	U	V	w	×
1 -	8			Y	z	0	1	2	3
				4	5	6	7	8	9
1				S	Р	?	<.	0	ĸ

· Carregar a tecla amarela para selecionar maiúsculas ou não.

 $\cdot$  Carregar a tecla vermelha para apagar o caráter selecionado.

· Carregar a tecla azul para guardar as mudanças.

### 7.8 Auto apagado

O aparelho entra automaticamente em standby depois de três horas em modo ativo. Aparecerá uma mensagem 2 minutos antes para avisar da mudança de modo.

#### PT 8 - Ferramentas

Carregar OK ou ▶ para entrar no menu **Ferramentas**. Se o menu de bloqueio está em **ON**, é necessario introduzir a contra-senha (**0000 por defeito**).



No menu Ferramentas:

### 8.1 Informação

Ao entrar no menu Informação o seguinte ecrãn:



### 8.2 Restaurar parâmetros de fábrica

Carregar OK para voltar aos parâmetros de fábrica. Tomar atenção a janela de ecrãn que aparece. Se eleger a opção a opção **SIM**, <u>o aparelho restaurará todos os valo</u>res iniciais.

"This operation will load default and erace all the channels that user added the system will rebott continue?" <u>Ves</u> <u>No</u>	

# 8.3 Atualização por USB

Esta opção só é válida quando o dispositvo USB se conectou no receptor.

· Ir ao menu Ferramentas / Atualizar por USB.



### 8.4 Dispositivo USB

O menu USB aparece automaticamente quando se insere na porta USB uma USB disk, exceto quando o aparelho está efectuando uma busca automática e em casos de visualização multi imagens e actualização.

### Existe outra opção para abrir o menu USB: · Ir ao Menu / Ferramentas / Dispositivo USB



O menu USB se desactivará quando o dispositivo USB se desconecta. A lista de reprodução do dispositivo não se guardará quando se desconecta o dispositivo. O menu reprodutor aparece assim:



Teclas de operação:

· Tecla FAV: coloca o arquivo selecionado na lista.

• **Tecla 0**: Adicione todos os arquivos para o diretório MP3 Playlist.

· Tecla 1: Adicione todos os arquivos de imagem de

pasta à lista de imagem.

- Nome (A-Z): Ordenar em ordem alfabética inversa.

- Nome (Z-A): por ordem alfabética ascendente.

- Bloqueio: agrupa todos os canais bloqueados no final da lista de canais.

- Padrão: regressará à configuração original.

· Tecla amarela: a mensagem «Por favor, selecione o tipo de lista.» Em seguida, o usuário pode ouvir música ou imagens, selecionando os arquivos. Se houver arquivos no diretório, a mensagem «este tipo de lista não existe».

· INFO: ajusta os slides.

• **Tecla azul:** para selecionar entre três modos de repetição: repetir diretório, diretórios repetição aleatória, repetição de arquivo.

· Tecla EPG: mudar para um disco diferente.

### Reprodução de música / imagens

· Pressione o botão amarelo para entrar na lista e

PT



selecionar músicas / fotos.

· Tecla vermelha: reproduzido a partir do primeiro arquivo de música.

- · Tecla amarela: para desmarcar
- · Tecla azul: apaga todos os arquivos

### 8.5 Extrair USB correctamente

Antes de extrair o dispositivo USB, premir **"Extrair** dispositivo USB correctamente". Depois, aparece a mensagem **"Extrair o dispositivo USB agora** correctamente".

#### 9 - Jogos

3 jogos existem: Tetris, Othello, Sudoku.

### 10 - Gravar

Quando você entra no menu Gravar, aparece o ecrã:



 Carregar 
 para selecionar entre: gerente de gravações, as informações do seu disco rígido, formatar o disco rígido, as configurações de DVR.

### 10.1 Gerente de gravações

• Carregar OK ou • para entrar no menu **Gravar**. Se o bloqueio está no menu, você precisa digitar a senha **(0000 por padrão)**.

· Carregar • • e OK para selecionar itens de menu.

Carregar 
 ou EXIT para retornar ao menu principal.



### 10.1.1 Bloquear

· Pressione o botão verde para bloquear um programa no disco rígido.

 $\cdot$  Se você quiser desbloquear um programa, pressione o botão verde. Você precisa digitar sua senha para desbloquear.

### 10.1.2 Apagar

 $\cdot$  Pressione o botão azul para fazer uma marca para excluir o programa selecionado.

· Se você quiser cancelar a operação, pressione o botão azul novamente.

· Ao sair do menu **«Gerenciador de gravações»**, todos os canais são cancelados.

### 10.1.3 Renomear

· Aperte o botão vermelho para renomear o programa selecionado. A janela «**renomear**».

· Pressione o botão amarelo para selecionar maiúsculas.

 $\cdot$  Pressione a tecla vermelha para apagar o caracter selecionado.

· Pressione o botão azul para salvar as alterações.



### 10.2 Informação do disco

 $\cdot$  Move a seleção para «**DVR HDD Info**» e pressione **OK**. A janela de informações:



# 10.3 Configuração DVR

Define a gravação digital:

- · Selecione Timeshift on / off.
- · Defina o modo de gravação: TS / PS.

PT

# 10.3.1 Timeshift



 $\cdot$  Carregar PAUSA para ver o OSD timeshift.

• Carregar **( )** para mover o ponteiro para a esquerda ou direita. Pressione OK para reproduzir a partir do ponto selecionado.

• Tambem pode carregar PAUSA / **4**/**>** para executar esta função. Em seguida, insira o modo de reprodução do programa gravado no disco rígido. Aqui você também pode carregar pausa, avanço rápido, rápido retorcesso, etc.

### 10.3.2 Gravar



· Pressione Gravar para iniciar a gravação.

 $\cdot$  Pressione Record novamente para definir a duração da gravação.

• Pressione **STOP** para sair do modo de reprodução. Prima **STOP** para parar a gravação.

· Pressione o botão azul para exibir rapidamente

a lista de arquivos gravados. Pressione OK para reproduzir o arquivo selecionado.

NOTA: A função TimeShift está disponível apenas quando o dispositivo USB / disco rígido é rápido o suficiente para leitura / gravação.

### 11 - Teclas mais habituais Acender

 $\cdot$  Carregar a tecla standby para ligar / desligar o receptor.

· Para remover a alimentação, desconecte da rede eléctrica.

### Canal CH 🔺 👻

 $\cdot$  No ecrãn cheio, carregar  $\textbf{CH} \blacktriangle$   $\checkmark$  para mudar de canal.

### Volume 🔺 🔻

 $\cdot$  No ecrãn cheio, carregar VOL  $\checkmark$   $\neg$  para ajustar o volume.

### Teclado numérico

· No ecrãn cheio, usar o teclado numérico e pressione OK para mudar de canal.

# TV / radio

· Para mudar de TV para o modo de rádio e vice-versa. Audio

 $\cdot$  No ecrán cheio, pressione a tecla AUDIO para abrir o ecrán do Audio.

· Você pode editar o áudio pressionando CH▲ → e mudando o modo de áudio VOL▲ →

· Modalidade: Esquerda / Stereo / Direita / Mono



#### Mute

 $\cdot$  Pressione  $\mbox{MUTE}$  para desligar o som. Pressione novamente para restaurar o som.

### Favoritos

No ecrãn cheio, carregar FAV. Aparece a janela  $\textbf{\textit{«Favoritos»}}$ 

· Na janela «**Favoritos**» pode se mover com as teclas **CH**  $\checkmark$  e carregar OK para selecionar o grupo de favoritos.

· Carregar também VOL▲ → para selecionar diferentes grupos de favoritos.





· Pressione **EXIT** para sair da janela atual. **Voltar** 

 $\cdot$  Carregar RECALL para ir directamente para o último canal visualizado.

### EPG

· Carregar EPG para exibir o Guia de Programação Eletrônico.

AT EFG		
	18.00	10.00 10.30
	THE ADDRESS OF TAXABLE PARTY.	
	TME Top 10	Matchmaker
		Water Gard Garden h
	Eastion on Enter at 4 a	
		Time Timer

· Carregar **OK** em cada item para ver os detalhes e pressione o botão vermelho para cancelar.

 Aperte o botão vermelho no menu EPG. Linha do tempo aparece. Carregar ↓ para selecionar o programa desejado. Carregar ▲ ▼ para mudar o canal.

· Pressione o botão verde do menu **EPG** para abrir o menu do temporizador e modificá-lo conforme necessário.

· No menu EPG, carregar EXIT para fechar o ecrãn EPG.





K AT EPG	18100-11	1/11/2000	
	Current Time / Date	05.00 PM 19/11/20	0.6
	Wabaup Channel		
	Wakeup Date	29/15/2004	
	Wakeup Time	18.00	
	Duration	07:00	
		Time DTim	

### Subtítulo

No ecrãn cheio, pressione SUBTITLE para selecionar o idioma das legendas ou desativar as legendas.

### Teletexto

No ecrãn cheio, pressione TEXT para mostrar o teletexto do canal atual (se disponível).

# Menu

Carregar **MENU** para abrir o menu, sair do menu atual ou fechar a janela.

# Exit

Carregar **EXIT** para sair do menu atual ou fechar a janela. **Informação** 

No ecrãn cheio, carregar **INFO** para exibir um rodapé informações. Pressione **INFO** novamente para exibir os parâmetros do canal atual.

# Lista de canais

No ecrãn cheio, carregar OK para entrar na lista de canais.

· Carregar 4 · para mudar favorito

 $\cdot$  Carregar  $\checkmark$   $\checkmark$  para se deslocar e clique em **OK** para exibir o canal desejado.

· Carregar PgUp/PgDn para subir ou baixar página.

· Carregar EXIT para saír da lista de canais.

# Subir / baixar página

Na lista de canais, carregar PgUp/PgDn para mover-



se pela lista de canais.

### Gravar

Premir a tecla REC para gravar o programa actual no disco USB. A duração da gravação por defeito é de 2 horas.

### Reproduzir

Carregar a tecla PLAY para reprodução normal.

# Pausa

Em modo reprodução, carregar PAUSA para congelar a imagem. No entanto, o som não se corta. Premir **pausa** outra vez retoma-se a imagem actual.

### Stop

• Em modo time-shift, carregar **STOP**para parar a reprodução time-shift e voltar.

 $\cdot$  No modo de gravação, pressione STOP para exibir uma lista de programas gravados. Prima STOP para parar a gravação.

 Ao tocar arquivos do gerenciador de gravação, pressione STOP para parar a reprodução e voltar ao gestor de gravação.

# FB (botão vermelho)

· Carregar o botão fb (vermelho) para voltar. Há 5 configurações possíveis: x2, x4, x8, x16, x24.

### FF (botão verde)

· Carregar o botão ff (verde) para a frente. Há 5 configurações possíveis: x2, x4, x8, x16, x24.

# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa possível	Solução(es) a tentar
Sem sinal	Mà conexão mao do cabo de antena Antena mal orientada Sem cobertura TDT	Verificar conexões Re-orientar antena Consultar zona de cobertura
Não haver imagem ou som	Mà conexão das saídas áudio a entradas do tv/vídeo.	Verificar se o cabo RF esta conectado na entrada RF do tv conectado.
Mensagem do canal codificado	Canal codificado	Selecionar um canal alternativo
Imagem pixelada em alguns canais	Antena mal orientada.	Adaptar a orientação da antena.
Sinal débil	Não haver sinal ou o sinal é débil	Verifique as conexões dos cabos de TV e outros equipamentos conectados entre a TV o receptor, ou ajustar a antena
O comando a distância não funciona	Baterias Receptor desligado Painel frontal obstruída	Mudar as pilhas Acender o receptor Aponte o telecomando para o sensor
Perdeu a senha para os canais bloqueados		Limpar os canais bloqueados e executar a busca por canais

	_
•	

Síntoma	Causa possível	Solução(es) a tentar
O controle remoto não funciona às vezes	Comando obstruido	Evite os obstáculos entre o telecomando e o receptor
Perdeu a senha para desbloquear os menus		Contactar com serviço técnico Tentar com a contrasenha: 0000
Não funciona	Erro geral	Desligue o receptor da tomada, aguarde um minuto e volte a liga-lo
Não é possível classificar os canais	LCN ativado	Ir a Menu LCN. Esta opção deve ser desligado
Observação de uma deficiência	possível perda de dados no software	Restaurar configurações de fábrica
Imagem pixelada a pôr em marcha pela primeira vez o receptor	terminal actualizado-se	esperar 1 minuto aproximadamente

# **ASSISTÊNCIA E CONSELHOS**

Apesar de nosso esforço na concepção de nossos produtos e realização deste manual, pode encontrar dificuldades.

Não exite em ligar-nos, atenderemos o mais breve possível: de segunda-feira a sexta-feira das 9h às 12:30 h e das 14:30 às 17:00 0034 902 09 01 36

Recorde as seguintes informações ANTES DE LIGAR:

Modelo de demodulador : 011124

ESPECIFICAÇÕES	
Tuner	1 entrada RF (tipo D, IEC 169-2 femêa) 1 saída RF (tipo D, IEC 169-2 macho (looptrough) Alcance de frequência: 174MHz~230MHz (VHF) & 470MHz~862MHz (UHF) Nivel de sinal: -10~-70dbm
Decodificador Stream Perfil Perfil video Nível Taxa entrada Formatos video Formatos audio Saída video Media player	MPEG-2 ISO/IEC 13818-1 MPEG-1 MPEG-2 MP@ML MPEG-4 AVC/H.264 HP@L3 MAX. 15Mbit/s@MPEG2 MP@ML MAX. 12.5Mbit/s@H26.4/AVC 4:3 / 16:9 comutável MPEG layer I & II 32 / 44.1 / 48 KHz CVBS, RGB MP3 / JPEG / BMP MP4: Divx4.5.6; Máx. 1280x720 30fps AVI: Máx. L3.1 1280x720 30fps; (codec video definido)
Conexão Cabo principal Tuner Scart USB	Fixo 1 entrada antena, 1 saída RF 1 TV USB 2.0 full speed x 1
Alimentação Voltagem entrada Consumo em standby Consumo	5V/2A Máx. 1W Máx. 5W (USB máx.: DC 5V, 300mA)

PT



producto fabricado en Asia produto fabricado em Ásia